

**2023/TDC(CBCS)/ODD/SEM/  
ARBHCC-301T/200**

**TDC (CBCS) Odd Semester Exam., 2023**

**ARABIC  
( Honours )  
( 3rd Semester )**

**Course No. : ARBHCC-301T**

**(Modern Arabic Prose)**

Full Marks : 70

Pass Marks : 28

**Time : 3 hours**

*The figures in the margin indicate full marks  
for the questions*

**SECTION—A**

**Answer ten questions, selecting two from each Unit :**

**2×10=20**

**UNIT—I**

**1- لماذا يحسد الكاتب عن صاحب الكوخ على كوخه؟**

**2- من هو الذى يرثي له الكاتب ولماذا يرثي له؟**

( 2 )

- 3- من كان ضريرا الا بصيصا ضئيلا و كيف كان الرجل سعيدا بهذا البصيص؟

## UNIT—II

- 4- "و إن كان يذكر من حياته في الكتاب مواقف كثيرة منها ما يضحكه الآن و منها ما يحزنه" - بين موقفين من المواقف الكثيرة المشارية منها ما يضحك الكاتب وما يحزنه .

- 5- ميز بين صاحبنا و سيدنا وماذا كانت حقوق سيدنا على أسرة صاحبنا؟

- 6- و كانوا ثلاثتهم يمشون و إنهم يضربون الأرض بأقدامهم ضرباً - من هم الثلاثة و إلى أين كانوا يمشون؟

## UNIT—III

- 7- متي مات والدا مرتا و كيف عاشت مرتا بعد وفاة و الديها؟

- 8- بين عماذا حدث مع مرتا في يوم من أيام الخريف إذا تقدم رجل فارس إليها؟

( 3 )

- 9- متى صارت نفس مرتا مثل امرأة صقيلة و بماذا كان قبلها شبيها؟

## UNIT—IV

- 10- من كان شاه جهان؟ و بماذا اشتهر في حياته؟

- 11- "يدخل إلى هذه المقبرة، بل هذه القصر ....."  
من يدخل المقبرة؟ بين عن زينة المقبرة التي بينها الكاتب .

- 12- متى ولد عبدالفتاح صبري و أين مات؟

## UNIT—V

- 13- متى ولد السيد أبو الحسن علي الندوي و كم سنة عاش في حياته؟

- 14- كون جملتين مستعملا الكلمتين التاليتين :  
محالس - يبتغون -

- 15- هات معان الانجليزية للكلمات الآتية :

خفاف الأيدي - ذلل اللسان - التناوب - القراء -

( 4 )

## SECTION—B

Answer five questions, selecting one from each Unit :  
10×5=50

## UNIT—I

16- ترجم القطعة التالية إلى اللغة الإنجليزية:

أما الفقير هو أسعد الناس عيشاً و أرحمهم بالاً ، إلا  
إذا كان جاهلاً مخدوماً يظن أن الغني أسعد منه حظاً  
و أرغد عيشة و اتلج صداً ، فيحسده على النعمة التي  
أسبغها الله عليه و يجلس في كسر بيته جلسة الكئيب  
المحزون ، يسعد الزفرة فالزفرة و يرسل العبرة فالعبرة -  
ولو لا جهله و بلاهة عقله لعلم أن رب صاحب قصر  
يتمنى كوخ الفقير و عيشة -

17- شرح القطعة التالية مع ذكر سياق الكلام:

لو عامل الفقراء بخلاء الأغنياء بما يجب أن يعاملوا به  
لوجدوا أنفسهم في وحشة أنفسهم و لشعروا أن بدرات

( 5 )

الذهب التي يكنزونها إنما هي أساود ملتفة على أقدامهم  
و أغلال آخذة بأعناقهم -

## UNIT—II

18- ترجم القطعة التالية إلى اللغة الإنجليزية:

و كان سيدنا لا يعفي نعليه إلا إذا لم يجد من ذلك بدا -  
كان يرفعهما من اليمين و من الشمال و من فوق و من  
تحت - و كان إذا أخلت به إحدى نعليه دعا أحد صبيان  
الكتاب و أخذ النعل بيده و قال له : تذهب إلى الحزين ،  
وهو هنا قريب ، فتقول له : يقول لك سيدنا ان هذه النعل  
في حاجة إلى لوزة من الناحية اليمنى ، أنظر أترى هنا  
حيث أضع اصبعي ، فيقول لك الحزين : نعم ، سأطع هذه  
اللوزة ، فتقول له -

19- شرح القطعة التالية مع سياق الكلام:

و كان منظر سيدنا عجباً في طريقة إلى الكتاب و إلى  
البيت صباحاً و مساءً - و كان ضخماً بادناً و كانت دفيته  
تزيد في ضخامته -

( 6 )

## UNIT—III

20- شرح القطعة التالية بسياق الكلام :

نحن أكثر من القرويين بالا وهم أشرف منا نفوسا . نحن  
نزرع كثيرا ولا نحسد شيئا . أملهم فيحصدون ما يزرعون .  
نحن عبيد مطا معنا وهم أبناء قناعتهم .

21- ترجم القطعة التالية إلى اللغة الإنجليزية :

في ذلك المساء رجعت البقرة الحلوب وحدها إلى الحظيرة ،  
أما مرتا فلم ترجع . ولما عاد وليها من الحقل بحث عنها  
بين تلك الوهاد فلم يحدها ، فكان يناديها باسمها ولا  
تجيبها غير الكهوف و تأوهات الهواه بين الأشجار ، فرجع  
مكتئبا الى كوخه و أخبر زوجته . فبكت المسكينة طول  
ذلك الليل . وكانت تقول في سرها : رأيتها مرة في الحلم  
بين أظفار وحش كاسر يمزق جسدها و هي تبسم و تبكى .

( 7 )

## UNIT—IV

22- اكتب خلاصة القصة ' التاج محل ' في العربية .

23- شرح القطعة التالية بسياق الكلام :

فبلغ منه الأسى مبلغا استنفد الصبر و عَزَّ عنه السلوان  
و قضى حياته و صرف همه في تمجيد اسمها و تخليد  
نكرها .

## UNIT—V

24- شرح القطعة التالية بسياق الكلام :

" وقد اتفق كثير من الناس على التناوب فإذا غاب أحدهم  
عن مجلس الرسول حضر جاره أو أخوه عن مجلس  
الرسول حضر جاره أو أخوه فيخبر الأول بما دار في  
المجلس من حديث وما نزل من آية " .

25- اكتب عن حياة السيد أبي الحسن علي الندوي .

\*\*\*